

CREATING A DIGITAL BILINGUAL STORYBOOK FOR TEACHING ENGLISH WITH THE INSERTION OF INDEPENDENCE VALUE IN GRADE 5

SKRIPSI



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS (S1)
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**



UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
• Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
• Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSR E - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSR E
- Cetak dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

SKRIPSI

DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN

Menyetujui

Pembimbing I	Prof. Dra. Luh Putu Artini, M.A., Ph.D. NIP.196407141988102001
Pembimbing II	Prof. Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd. NIP.198304022006042001



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetak dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

Skripsi oleh KETUT AYU DEWI PUSPADI ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
Pada tanggal 01 Juli 2026

Dewan Penguji

Ketua	A.A. Gede Yudha Paramartha, S.Pd., M.Pd. NIP.198806222014041001
Anggota	Ni Putu Astiti Pratiwi, S.Pd., M.Pd. NIP.198808252015042002
Anggota	Prof. Dra. Luh Putu Artini, M.A., Ph.D. NIP.196407141988102001
Anggota	Prof. Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd. NIP.198304022006042001



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar Sarjana Pendidikan

Menyetujui

Ketua Ujian	Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd. M.Pd. NIP.198104192006042002
Sekretaris Ujian	Prof. Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd. NIP.198304022006042001



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul **“Creating a Digital Bilingual Storybook for Teaching English with the Insertion of Independence Value in Grade 5”**, beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.



Singaraja, 20 Juni 2026

Yang membuat pernyataan,

Ketut Ayu Dewi Puspadi

NIM. 2212021093

ACKNOWLEDGEMENT

The writer would like to express her deepest gratitude to Almighty God, Ida Sang Hyang Widhi Wasa, for his boundless blessings, unwavering guidance, and the strength granted in every step of this meaningful journey. It is only by His grace that the writer was able to complete this research entitled “Creating a Digital Bilingual Storybook for Teaching English with the Insertion of Independence Value in Grade 5.”

This research is more than just a fulfillment of academic requirements; it represents a journey marked by perseverance, self-discovery, and countless moments of struggle and growth. Throughout this process, the writer has come to realize that behind every page written lie the support, kindness, and encouragement of many precious individuals. Without their presence, this work would have remained unfinished.

The writer would like to express her deepest appreciation to:

1. Prof. Dra. Luh Putu Artini, Ph.D., as a first supervisor, to whom the writer owes her deepest and most sincere gratitude. Her endless patience, heartfelt guidance, and unwavering support have been a guiding light throughout this journey. In moments of doubt and difficulty, her words of encouragement gave the writer the strength to move forward. Her wisdom, kindness, and dedication have not only shaped this research but have also left a profound impact on the writer's personal and academic growth. The writer will always be grateful for her invaluable presence in this journey.
2. Prof. Dr. IGA Lokita Purnamika Utami, S. Pd., M. Pd, as a second supervisor, for her sincere support, constructive suggestions, and thoughtful guidance, which have significantly contributed to the improvement of this research.
3. A.A. Gede Yudha Paramartha, S.Pd., M.Pd., as a first examiner, for his valuable suggestions and insightful feedback that have enriched this study.
4. Ni Putu Astiti Pratiwi, S.Pd., M.Pd., as a second examiner, for her constructive comments and meaningful input that have contributed to the improvement of this research.

5. Ida Ayu Made Istri Utami, S.Pd., M.Pd. as the writer's academic advisor, for her continuous guidance, support, and care throughout the writer's academic journey.
6. Kadek Dwi Nugraha Jati, S.Pd, and Desak Nyoman Dyah Rupita Dewi, S.Pd, as the fifth-grade teachers, for their willingness to assess the writer's product and for their valuable feedback and support.
7. All beloved friends in IKI class, who have accompanied the writer throughout the past four years, for the memories, support, laughter, and togetherness that made this journey truly meaningful.
8. I Ketut Asa (Alm.), the writer's beloved father, who had always supported the writer in choosing this path. Although he is no longer physically present, his love, guidance, and spirit have continued to accompany and strengthen the writer throughout this journey. This work is lovingly dedicated to him. And the writer's beloved mother, Ni Wayan Parwati, for her endless love, prayers, sacrifices, and unwavering support. Her strength and sincerity have been the writer's greatest source of motivation and resilience in completing this study.
9. The writer's beloved siblings, Putu Apriani Asariwati, Kadek Nopy Ariani, Komang Ayu Sulastri, as well as the extended family- Kak Eka, Kak Krisna, Arka, Anin, Bhaskara- for their love, support, and encouragement that have always surrounded the writer.
10. Ketut Wira Putri Cahyani and Putu Tasya Sukma Pratiwi, as the writer's best friends who have been like sisters throughout this journey, for their constant support, understanding, and presence in both joyful and difficult moments.
11. Putu Chandra Mayoni and I Gusti Ayu Agung Dedes Yasmawangi as the writer's best friends, sisters, and partners in both struggles and laughter, who has been standing by the writer's side through every up and down during the completion of this study. In moments when the writer felt overwhelmed and tired, her presence, words, and unwavering support became a source of the hardest time. The writer is deeply grateful for her presence, as her support has meant more than words could ever fully express.
12. Finally, the writer would like to express her deepest appreciation to herself for having the courage to start, the strength to endure, and the resilience to keep going despite all the challenges faced throughout this journey. There were

moments of doubt, exhaustion, and uncertainty, yet the writer chose to persevere and not give up. This work stands as a reminder of how far the writer has come, and as a quiet proof that she is stronger than she once believed.

Singaraja, 22 April 2026

The writer



TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENT.....	i
ABSTRACT.....	iv
ABSTRAK.....	v
TABLE OF CONTENTS.....	vi
LIST OF TABLES.....	viii
LIST OF PICTURES.....	ix
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Research Background.....	1
1.2 Problem Identification.....	8
1.3 Research Limitation	9
1.4 Research Question.....	9
1.5 Research Objective.....	10
1.6 Research Significance	10
1.6.1 Theoretical Significance	10
1.6.2 Practical Significance.....	10
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	12
2.1 Theoretical Review	12
2.1.1 Young Learners in Language Learning.....	12
2.1.2 Teaching English for Young Learners (TEYL)	13
2.1.3 Bilingual Education in English.....	14
2.1.4 The Use of Digital Media in Learning.....	16
2.1.5 Digital Storybook in Language Learning.....	18
2.1.6 English Language Learning with Deep Learning Principles	20
2.1.7 Graduate Profile-Based Character Education in Language Learning	
22	
2.1.8 Independence Character in Graduate Profile	23
2.2 Empirical Review.....	24
CHAPTER III RESEARCH METHOD	28
3.1 Research Design.....	28
3.2 Research Setting.....	33
3.3 Research Subject	34

3.4 Method of Data Collection	34
3.4.1 Document Study	35
3.4.2 Interview	36
3.4.3 Expert Judgement	36
3.5 Instrument of Data Collection	37
3.5.1 Document Analysis Matrix	37
3.5.2 Interview Guide	38
3.5.3 Instrument to Assess the Quality of the Product	39
3.5.4 Expert Evaluation Sheet for Instrument Validation	44
3.6 Method of Data Analysis	58
3.6.1 Qualitative Data Analysis	58
3.6.2 Quantitative Data Analysis	59
3.6.3 Content Validity	60
3.6.4 Trustworthiness	63
3.6.5 Data Triangulation	64
3.6.6 Method Triangulation	64
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	65
4.1 Findings	65
4.1.1 The Insertion of Independence Value into a Digital Bilingual Storybook in English Language Learning in Grade 5	65
4.1.2 The Prototype of Digital Bilingual Storybook with the Insertion of Independence Value for English Language Learning in Grade 5	76
4.1.3 The Quality of the Digital Bilingual Storybook with the Insertion of Independence Value for English Language Learning in Grade 5	102
4.2 Discussion	107
4.2.1 The Insertion of Independence Value into a Digital Bilingual Storybook in English Language Learning in Grade 5	108
4.2.2 The Prototype of Digital Bilingual Storybook with the Insertion of Independence Value for English Language Learning in Grade 5	109
4.2.3 The Quality of the Digital Bilingual Storybook with the Insertion of Independence Value for English Language Learning in Grade 5	113
CHAPTER V CONCLUSION	116

5.1 Summary	116
5.2 Conclusion.....	116
5.3 Suggestion.....	118
5.3.1 For Teachers.....	118
5.3.2 For Future Research.....	118
REFERENCES.....	119
APPENDICES.....	129



LIST OF TABLES

Table 3. 1 The Transformation of the Instructional Material Development &..	30
Table 3. 2 The Story	32
Table 3. 3 The Blueprint of The Document Study.....	35
Table 3. 4 Document Analysis Matrix.....	37
Table 3. 5 Semi-Structured Interview Guide For Teachers.....	38
Table 3. 6 The Blueprint of Prototype Checklist.....	39
Table 3. 7 Questions for Teacher.....	43
Table 3. 8 Expert Evaluation Sheet for Document Analysis Matrix.....	45
Table 3. 9 Expert Evaluation Sheet for Semi-Structured Interview Guide Before Product Creation	48
Table 3. 10 Expert Evaluation Sheet for The Blueprint of Prototype Checklist....	50
Table 3. 11 Open-ended Questions for Teacher.....	54
Table 3. 12 Expert Evaluation Sheet for The Expert Judges9 Evaluation Sheet	55
Table 3. 13 Classifying the Final Score.....	60
Table 3. 14 Content Validity	61
Table 3. 15 Gregory9s Content Validity Calculation for Interview Guide	61
Table 3. 16 Gregory9s Content Validity Calculation for Document Study Matrix	62
Table 3. 17 Gregory9s Content Validity Calculation for Product Evaluation Instrument	63
Table 4. 1 Product Mapping	65
Table 4. 2 Independence Value Insertion Across Story Pages	71
Table 4. 3 Prototype Development Based on the Instructional Media Components.....	78
Table 4. 4 Prototype Development on the Instructional Media Characteristics.....	80
Table 4. 5 Prototype Development on the Instructional Media Components and Characteristics of the Final Draft	82
Table 4. 6 First draft Revision	86
Table 4. 7 Second draft Revision.....	89
Table 4. 8 Product Development Based on the Instructional Media Components	90
Table 4. 9 Product Development Based on the Instructional Media Characteristics.....	97

Table 4. 10 The Evaluators' score.....	103
Table 4. 11 Summary of Evaluators' Responses.....	107



LIST OF PICTURES

Picture 3. 1 The Material Development Procedure	30
Picture 4. 1 The Sub-dimensions of Independence Value	70

